

User manuals: DURATRUS Wind-UP

Notice d'utilisation : élévateurs DURATRUS

Bedienungsanleitung: DURATRUS Kurbelstative

Document to be stored safely

Document à conserver

Bitte dieses Dokument sorgfältig aufbewahren



DT ST-2800B-Eco

DT ST-3800B

User manuals: DURATRUSS Wind-Up

Notice d'utilisation : élévateurs DURATRUSS

Bedienungsanleitung: DURATRUSS Kurbelstative

English

1. Introduction

This user manual has been written as guidance for a safe and efficient use of your Duratruss Basic light stand. We strongly recommend you read carefully and implement all instructions given in this document.

Our products benefit from quality inspections and demanding tests procedures during the manufacturing process. The Basic range has a 1 year warranty from date of shipment providing it is used in accordance of this instruction manual and within the limit of a normal use (see our conditions of warranty).

2. Technical data

Wind-Up for entertainment system management only. All other use is forbidden.

BASIC	DT ST-2800B-Eco	DT ST-3800B
Maximum load	80 kg	80 kg
Minimum load	10 kg	10 kg
Maximum height	2800 mm	3800 mm
Folded height	1505 mm	1715 mm
Weight	15 kg	17 kg
Foot extention dia.	1200 mm	1200 mm
Number of sections	2	2
Adapter : internal Ø	Ø28	Ø28
Adapter : Ø28-Ø35	Yes	Yes

All BASIC models benefit from a rack and pinion lifting design with automatic safety system.

Each foot is equipped with rubber block.

Corrosion free: Hard anodised aluminium and galvanised painted steel on the main section.

3. Safety instructions / WARNING

Position the Wind-Up on a flat and hard surface.

Make sure the foot safety catch pawl is in locking position, in such a way that the Wind-Up foot is duly locked in position.

When used outside and-or under wind conditions the Wind-Up must be positioned on a hard surface with proper slinging.

Make sure there is no cable or any object positioned above the Wind-Up that could be hit when lifting. Check the load lifted and make sure it remains lower than the maximum load capacity.

During transport, lower all sections and lock the foot in folded position. Remove all fixing accessories positioned on the Wind-Up.

Handle with care during transport. No shock. Do not damage profiles or handle.

Do not overload the Wind-Up.

The load must be in central position vs the centre of gravity of the Wind-Up to avoid off balance. Do not position ladder on the Wind-Up and do not use it as scaffolding

Lifting person is forbidden.

Do not apply side traction on the Wind-Up head while in use which could damage the profile structure. Never turn the handle with 2 hands if high effort is required. It means the Wind-Up is overloaded.

Do not stay under the load.

Do not adapt motor on the handle axle.

User manuals: DURATRUSS wind-Up

Notice d'utilisation : élévateurs DURATRUSS

Bedienungsanleitung: DURATRUSS Kurbelstative

English

4. Public use

Demarcate and secure a safety zone all around Wind-Up during their setup and use.

Wind-Up must be setup, manipulated and used by authorized personnel (staff of the organization or company using these products)

Verify the system's stability, once in place on a hard and horizontal surface.

5. Operating instructions

Position the Wind-Up on a flat and hard surface.

Unlock the foot safety pin (A*) unscrew the blocking Wheel (B*).

Push the sliding foot support downwards until it locks itself in unfolded position and tighten the security wheel (B*). Check the Wind-Up stability.

6. To lift the load up

Position the load fixing device (G*) and secure it with screw.

Turn the handle clockwise to lift the load up to the appropriate level.

During the lifting operation you should hear a regular clicking sound. If you do not hear this sound turn the handle several times both ways up and down. If the sound cannot be heard do not use the Wind-Up and contact your local dealer.

Do not lift beyond « stop » signal.

7. To lower the load down

Turn the handle anti clockwise.

When fully folded, it may be possible to continue to turn the handle anti clockwise.

This will not affect the Wind-Up, but it will require you turn several times the handle clockwise before you actually see an lifting again.

8. During transport

Reset the system in its original position:

Lower all modules down, at their minimum.

Remove the load and the trussing support device. Fold the extension module if any with safety pin (K*).

Unlock the sliding foot support and slide it up until it locked itself in position (A*) and tighten wheel (B*), in order to minimize the volume taken by the lifter and secure it.

9. Maintenance

Duratruss basic range Wind-Up does not require maintenance. It has been greased at factory. In case of intensive use, it is necessary to check if a potential wear of the rack is visible and if necessary to grease accordingly the rack.

It is strictly forbidden to open the Wind-Up mechanism and grease it.

10. End-of-Life

We suggest you to send your request regarding quality issues to our quality department.

When products cannot be repaired (i.e.: too much damage), we advise you to contact your municipality's garbage management.

User manuals: DURATRUS Wind-Up

Notice d'utilisation : élévateurs DURATRUS

Bedienungsanleitung: DURATRUS Kurbelstative

English

11. Product certification

Every lifting equipment must be inspected at least once a year and pass a load test in order to be certified for the following 12 months.

This certification must be performed by an authorized inspector.

You can also contact Duratruss after sales service (through our web site) to perform such test. Any modification or alteration of the product will automatically cancel the warranty and withdraw Duratruss responsibility.

12. Certifications

Our product conforms to European standards and recommendation.

Directives 2006/42/CE, Standard DIN 56950-3:2015, EN12100-2010, EN13157+A1, DGUV 17 and BGG 912 rules. And benefit from the CE and GS marking.

However our internal certification process test and manufacturing standards are of a higher level of requirement than the above mentioned standards which enables us to provide a 1 year warranty for all BASIC serie lifters.

13. Warranty

Duratruss BASIC Wind-Up has a 1 year warranty.

The warranty includes the lifting mechanism, the safety devices and the telescopic mechanism.

The warranty starts from the factory shipping date (date of invoice or delivery note).

This warranty is valid as long as the Wind-Up is used in full conformity with the conditions of use and safety specified in this manual and within the limit of 1 complete cycle of operation per day (400 days within 2 years) and providing yearly test certification is completed par an authorised professional.

The following damages are not covered by the warranty:

Shock, scratches, and alteration of the product or its labelling.

Long term exposure or storage outside with no protection.

Alteration of section caused by a side traction effect.

Any use of the Wind-Up requiring an effort over 10 kg on the handle.

Damages caused by overload.

Any use other than Wind-Up of system for the entertainment industry.

Any modification or alteration of the product will automatically cancel the warranty as well as Duratruss responsibility.

Any modification or alteration of our products (especially security and mechanical components) will cancel the warranty.

The warranty covers only the cost of the Wind-Up and its potential replacement. It does not cover the damages occurring further to its use.

Notice d'utilisation : élévateurs DURATRUSS

Bedienungsanleitung: DURATRUSS Kurbelstative

Français

1. Introduction

Ce manuel utilisateur a été conçu pour vous permettre d'utiliser votre élévateur Duratruss série BASIC dans les meilleures conditions de sécurité et d'efficacité.

Nous vous invitons donc à en prendre connaissance et à respecter les instructions qui y sont reportées.

Nos produits font l'objet d'un suivi qualité et de contrôles rigoureux tout au long du processus de fabrication. Ils bénéficient d'une garantie de 1 an à compter de leur date d'expédition.

Cette garantie s'entend dans la limite d'une utilisation normale et le strict respect des instructions de ce manuel (voir conditions de garantie)

2. Données Techniques

Élévateurs télescopiques destinés au positionnement en hauteur de système d'éclairage pour le spectacle.

BASIC	DT ST-2800B-Eco	DT ST-3800B
Charge maximum	80 kg	80 kg
Charge minimum	10 kg	10 kg
Hauteur maximum	2800 mm	3800 mm
Hauteur replié	1505 mm	1715 mm
Poids unitaire	15 kg	17 kg
Surface d'extension pieds	1200 mm	1200 mm
Nombre modules	2	2
Adaptateur : Ø intérieur	Ø28	Ø28
Adaptateur : Ø28-Ø35	Non	Oui

Tous nos modèles série BASIC bénéficient d'un système d'entraînement démultiplié par crémaillère à sécurité automatique.

Les pieds sont équipés de patins anti dérapant.

Protection contre la corrosion des pièces externe : Aluminium anodisé et acier galvanisé + cataphorèse.

3. Précautions d'emploi / ATTENTION

Placer l'élévateur sur une surface dure et horizontale.

Vérifier le verrouillage des pieds par enclenchement du verrou.

En utilisation extérieure veiller à positionner l'élévateur sur une surface dure et élinguer si besoin en cas de vent. Veiller à ne pas heurter des éléments ou câbles suspendus au dessus de l'élévateur.

Vérifier la charge supportée par l'élévateur et veiller à ce que celle-ci soit inférieure à la charge maximum indiquée.

Pour le transport veillez à replier et verrouiller en position les pieds.

Toujours retirer l'accessoire de fixation en tête de mât, replier le module d'extension s'il y a lieu. Ne pas jeter l'élévateur au sol lors de son rangement. Eviter les chocs.

Ne pas endommager les profils ni l'axe manivelle de l'élévateur.

Ne pas surcharger l'élévateur.

Toujours positionner la charge de façon équilibrée dans l'axe du centre de gravité de l'élévateur. Ne jamais positionner d'échelle ou d'étais contre l'élévateur.

Ne jamais positionner de charge déséquilibrée sur l'élévateur.

Ne pas se suspendre ou utiliser l'élévateur pour soulever des personnes.

Notice d'utilisation : élévateurs DURATRUSS

Bedienungsanleitung: DURATRUSS Kurbelstative

Français

Ne pas exercer de traction horizontale en tête de mât lorsque l'élévateur est déployé qui pourrait déformer les modules télescopiques.

Ne jamais forcer à 2 mains sur la manivelle, cela indique une surcharge de poids sur l'appareil. Ne jamais stationner sous l'élévateur en charge.

Ne pas motoriser l'élévateur.

4. Utilisation en public

Délimiter et sécuriser une zone autour des moyens de levage lors de leur mise en position et mise en service. Les moyens de levage doivent être manipulés uniquement par les personnes habilitées (personnes salariées de l'entreprise ou faisant partie de l'organisation utilisant les mâts télescopiques).

Vérifier la stabilité du système, une fois mis en place sur la surface dure et horizontale choisie.

5. Utilisation

Positionner l'élévateur sur une surface dure et horizontale.

Débloquer la goupille de sécurité des pieds (A*) et dévisser la mollette de blocage (B*)

Faire glisser la coulisse de pied jusqu'à sa position de verrouillage et visser la molette de sécurité (B*) Vérifier que l'élévateur est stable.

6. Pour monter la charge

Positionner l'accessoire correspondant à l'utilisation/la charge (G*) et sécuriser celui-ci à l'aide de la vis correspondante.

Tourner la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter la charge jusqu'à la hauteur souhaitée.

Le bon fonctionnement du système de sécurité est validé par le son d'un cliquetis. En l'absence de ce son, manipulez la manivelle sur plusieurs tours. Si le son n'est toujours pas audible n'utilisez pas l'appareil et contactez un professionnel.

Ne pas déployer l'élévateur au-delà du signal « stop ».

7. Pour descendre la charge

Tourner la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Il est possible qu'en fin de course (élévateur replié) si vous continuez de tourner la manivelle celle-ci tourne dans le vide.

Cela est normal, il faudra quelques tours de manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre avant que le module télescopique ne se déploie à nouveau

8. Transport & Stockage

Remettre l'ensemble dans sa position initiale : retirer la charge et l'accessoire support. Si un module d'extension est utilisé veiller à positionner celui-ci en position basse pour le solidariser avec le profil aluminium grâce à la goupille (K*).

Déverrouiller la coulisse de pieds avant et repositionner celle-ci en position haute jusqu'à son verrouillage par goupille ressort(A*) et visser la mollette (B*).

Notice d'utilisation : élévateurs DURATRUSS

Bedienungsanleitung: DURATRUSS Kurbelstative

Français

9. Entretien

L'élévateur Duratruss série Basic ne nécessite aucun entretien particulier. L'appareil a été lubrifié en usine et est prévu pour une utilisation à la charge nominale.

En cas d'utilisation intensive il convient de vérifier si une usure anormale de la crémaillère est visible et si besoin appliquer avec un pinceau une graisse de lubrification directement sur la crémaillère (à l'exclusion de tout autre composant).

10. Fin de vie des produits

Nous vous invitons à envoyer vos requêtes concernant l'état de fonctionnement de vos produits à notre service qualité. S'il s'avère que les produits ne sont pas réparables, nous vous invitons à contacter la gestion des déchets de votre municipalité.

11. Certification annuelle

Chaque appareil de levage doit être inspecté et validé par un test d'épreuve validant la certification de celui-ci pour un an.

Cette certification doit être réalisée par un professionnel habilité.

Vous pouvez contacter notre SAV par le biais de notre site internet duratruss.com qui saura vous conseiller.

Toute altération ou modification du produit rendra caduque la garantie ainsi que la responsabilité de Duratruss en cas d'incident.

12. Certifications

Nos produits sont conformes aux normalisations et recommandations européennes notamment : Directives 2006/42/CE, Normes DIN 56950-3:2015, EN12100-2010, EN13157+A1, règlement DGUV17 et BGG 912.

Ils bénéficient des labels et certificats CE et GS.

Toutefois nos standards internes de certification, tests et contrôles sont plus exigeants que les normes ci-dessus mentionnées et nous permettent d'associer une garantie de 1 an à nos élévateurs série BASIC.

13. Garantie : Conditions et mise en œuvre

Nos élévateurs Duratruss série Basic sont garantis 1 an pièces et main d'œuvre.

Cette garantie couvre le système de démultiplication et d'entraînement par crémaillère, les divers systèmes de sécurité, le mécanisme télescopique.

Cette garantie est valable à compter de la date d'expédition de nos entrepôts, la date de notre facture ou bon de livraison faisant foi.

Cette garantie est valable dans le cadre d'une utilisation normale de l'appareil, sous condition du strict respect des conditions d'utilisation requises dans ce manuel.

Ne sont pas couverts par la garantie les dommages consécutifs à un ou plusieurs chocs, les rayures du produit ou altération de l'étiquetage, un stockage de longue durée exposé aux intempéries, une déformation d'un ou plusieurs modules lors d'une traction latérale de la charge ou par une charge désaxée notamment lorsque l'élévateur est déployé, une surcharge au delà de la capacité nominale de l'élévateur, une condition d'usage requérant un effort sur la manivelle supérieure à 8 kg, une élévation de charge au delà de la limite indiquée sur l'appareil ou tout usage autre que le positionnement en hauteur de systèmes d'éclairages pour le spectacle.

Toute modification ou altération du produit (notamment de son système de démultiplication et de sécurité) entraîne la déchéance de la garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages liés à l'utilisation ou occasionnés par l'utilisation de l'élévateur.

Bedienungsanleitung: DURATRUS Kurbelstative

Deutsch

1. Einführung

Diese Bedienungsanleitung wurde erstellt, um eine zuverlässige und sachgerechte Nutzung der Duratruss BASIC-Reihe zu gewährleisten. Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie die Anweisungen.

Unsere Produkte unterliegen strengsten Prüfungen und Qualitätskontrollen während der Fertigung. Ab dem Versand der Ware gewähren wir ein Jahr Garantie. Die Garantie setzt voraus, dass die Ware unter der strikten Beachtung der Bedienungsanleitung eingesetzt wurde. (Siehe Garantie-Bedingungen).

2. Technische Daten

Dieses Kurbelstativ ist für das Heben von Lasten in der Veranstaltungstechnik geeignet.

BASIC	DT ST-2800B-Eco	DT ST-3800B
Max. Last	80 kg	80 kg
Min. Last	10 kg	10 kg
Max Höhe	2800 mm	3800 mm
Min Höhe	1505 mm	1715 mm
Gewicht	15 kg	17 kg
Stellfläche geöffnet	1200 mm	1200 mm
Sektionen	2	2
Adapter: innerer Ø	Ø28	Ø28
Adapter : Ø28-Ø35	Ja	Ja

Unsere Kurbelstative der BASIC Reihe funktionieren mit einem verstärkten Antriebssystem (Untersetzung) durch eine Zahnstange mit automatischem Sicherheitssystem.

Die Ausleger sind mit rutschfesten Gummipuffern eingerichtet.

Die äußeren Komponenten sind gegen Korrosion geschützt: eloxiertes Aluminium und lackierter verzinkter Stahl.

3. Sicherheitsmaßnahmen / WICHTIG

Das Kurbelstativ auf harten und ebenen Flächen aufstellen. Prüfen Sie bitte die Verriegelung der Ausleger.

Bei Freiluftanwendungen, das Kurbelstativ auf festen Boden stellen und mittels Seilanker gegen die Windbelastung schützen.

Achten Sie bitte auf herausragende Teile (wie Seile Drähte, Deckenvorsprünge...) oberhalb des Kurbelstatives. Die Traglast des Kurbelstatives darf niemals überschritten werden.

Für den Transport sind alle Ausleger wieder zusammenzulegen und zu verriegeln. Immer das Befestigungselement an der Spitze des Kurbelstatives ausklinken.

Das Kurbelstativ darf nicht auf den Boden geworfen werden. Vermeiden Sie Stöße und Schläge. Die Profile und die Kurbelachse nicht beschädigen. Die Traglast darf den angegebenen Wert nicht überschreiten.

Keine Leiter auf dem Kurbelstativ verwenden oder an diesem anlehnen. Beim Aufbringen der Last ist eine gleichmäßige Lastverteilung erforderlich.

Das Kurbelstativ ist nicht als Personenaufzug zugelassen. Es ist streng verboten, sich am Kurbelstativ festzuhalten.

Wenn die Sektionen hochgezogen sind, ist es nicht empfehlenswert, die obere Sektion horizontal zu belasten. Es könnte die Sektionen beschädigen.

Das Kurbelstativ ist überlastet, wenn man die Kurbel mit zwei Händen nur schwer drehen kann. Bitte nicht unter der Last aufhalten.

Dieses Produkt ist nicht für den Betrieb mit einem Motor geeignet.

Bedienungsanleitung: DURATRUS Kurbelstative

Deutsch

4. Benutzung in der Öffentlichkeit

Errichten Sie eine Sicherheitszone rund um das Kurbelstatives während des Aufbau und des Gebrauchs. Das Kurbelstativ darf nur von autorisierten Personen (Personal der Organisation oder Firma, die diese Produkte/Geräte verwenden) aufgestellt, eingestellt und bedient werden.

5. Bedienungsanleitung

Das Kurbelstativ auf harten und ebenen Flächen aufstellen.

Den Sicherheitsbolzen der Ausleger entriegeln (A*) und die Feststellschraube lösen (B*).

Die Laufschiene der Ausleger bis zur Verriegelungsposition gleiten lassen und die Feststellschraube befestigen (B*).

Prüfen Sie bitte die Standfestigkeit des Kurbelstatives.

6. Um die Ladung anzuheben

Die Zubehörelemente mit der entsprechenden Schraubenmutter befestigen (G*)

Die Kurbel im Uhrzeigersinn drehen, um die Last auf die gewünschte Höhe zu heben.

Sie sollen einen regelmäßigen Klick-Laut hören (Ein Zeichen, dass das Sicherheitssystem richtig funktioniert). Sollten Sie diesen Laut nicht hören, drehen Sie die Kurbel mehrere Umdrehungen. Sollten Sie nach einigen Umdrehungen noch immer keinen Laut hören, verwenden Sie das Kurbelstativ nicht weiter und kontaktieren Sie einen Fachmann.

7. Senken

Die Kurbel gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Wenn die Sektionen 100 % gesenkt sind, ist es möglich, dass der Benutzer die Kurbel ins Leere dreht. Dies ist kein Grund zur Besorgnis, drehen Sie in diesem Fall die Kurbel im Uhrzeigersinn 2 bis 3 Umdrehungen. Die Sektionen werden daraufhin steigen.

8. Transport des Stativs

Die Last und die Zubehörelemente entfernen. Wenn ein zusätzliche Sektion benutzt wird: diese Sektion bis zur Mindesthöhe herunterfahren und dann durch den Bolzen (K*) mit dem Aluminiumprofil befestigen.

Die Laufschiene der vorderen Ausleger entriegeln und erhöhen bis zur Verriegelungsposition mit dem Federbolzen (A*). Dann die Feststellschraube befestigen (B*).

9. Wartung

Das Duratruss Kurbelstativ braucht keine besondere Wartung. Das Kurbelstativ wird werksseitig komplett geschmiert geliefert und ist für eine tägliche Benutzung über 1 Jahr (ein vollständiger Zyklus einmal pro Tag) geplant; Voraussetzung hierbei ist, dass die Last nicht überschritten wird.

Bei intensiver Nutzung, prüfen Sie bitte die Zahnstange. Wenn dieses Teil ungewöhnlich abgenutzt erscheint, schmieren Sie mit einem Malerpinsel nur die Zahnstange (und keine anderen Teile) ein.

10. Produktlebensende

Wir empfehlen Anfragen bezüglich Qualitätsproblemen an unsere Qualitätsabteilung zu schicken.

Falls Produkte nicht reparierbar sind (z.B. zu großer Schaden), raten wir Ihnen, Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen zu kontaktieren.

Bedienungsanleitung: DURATRUS Kurbelstative

Deutsch

11. Jahresinspektion

Jedes Kurbelstativ muss jährlich kontrolliert und einzeln mit einer Abnahmeprüfung getestet werden, um die Zertifizierung für ein zusätzliches Jahr zu bestätigen.

Diese Zertifizierung muss von einer Fachkraft erfüllt werden.

Wird das Produkt anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Vorfälle, die durch unsachgemäße Installation, Änderung des Produkts oder unzureichende Sicherheitsvorkehrungen verursacht wurden.

12. Zertifikat

Unsere Produkte entsprechen den europäischen Normen und Richtlinien.

Insbesondere: Maschinenrichtlinie 2006/42/CE, 98/37/CE, Norm DIN56950-3:2015, EN12100-2010, EN13157+A1, Regelung DGUV17 und BGG 912.

Sie haben das CE Siegel und das GS Zertifikat.

Dennoch sind unsere Kriterien für Zertifizierung, Test und Prüfung anspruchsvoller, als die vorgenannten Normen und erlauben uns ein 1-Jahr-Garantie für die BASIC - Reihe.

13. Garantie

Die Duratruss BASIC – Reihe besitzt 1 Jahr Garantie (einschließlich Ersatzteile und Arbeitskosten).

Die Garantie gilt für das Untersetzungs- und Antriebssystem der Zahnstange, sowie für die Sicherheits- und Teleskopsysteme.

Die Garantie beginnt mit dem Versand der Ware, es gilt das Datum der Rechnung oder des Lieferscheins.

Wird das Produkt anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch entfällt. Außerdem ist das Stativ für eine maximale tägliche Benutzung (ein vollständiger Zyklus einmal pro Tag), von 400 Tagen (über 2 Jahre) garantiert; wenn die jährliche Zertifizierung von einer Fachkraft durchgeführt wurde.

Schäden, die nicht von einer Garantie abgedeckt sind:

- Schaden nach einem Stoß.
- Kratzspuren
- Beschädigung der Beschriftung
- Eine lang anhaltende Lagerung bei Schlechtwetter.
- Deformierung von einer Sektion, aufgrund einer schlechten Positionierung der Last.
- Die Traglast wurde überschritten.
- Die Kurbelkraft muss nicht 10 kg überschreiten.
- Dieses Kurbelstativ ist nur für das Heben von Lasten in der Veranstaltungstechnik geeignet. Jede andere Benutzung ist verboten.
- Für mögliche Schäden durch nichtsachgemäßen Gebrauch übernehmen wir keine Haftung.

User manuals: DURATRUS Wind-Up

Notice d'utilisation : élévateurs DURATRUS

Bedienungsanleitung: DURATRUS Kurbelstative

Déclaration de conformité - Declaration of conformity - Konformitätserklärung

Wind-Up for the entertainment system

Elévateurs télescopiques destinés au positionnement en hauteur de système d'éclairage pour le spectacle.

Kurbelstativ für das Heben von Lasten in der Veranstaltungstechnik geeignet.



We certify that the delivered models correspond to the directives 2006/42/CE, DIN 56950-3:2015, EN12100-2010, EN13157+A1, to the DGUV 17:2016, der BGV C1 and the DIN 15560-27:2005 (part 27), and that the corresponding quality standards have been respected.

Nous certifions que les modèles livrés sont conformes aux directives 2006/42/CE, DIN 56950-3:2015, EN12100-2010, EN13157+A1, à la DGUV 17 :2016, à la BGV C1 et DIN 15560-27:2005 (section 27), et que le plan qualité a été respecté.

Wir bestätigen hiermit, dass die nachfolgenden Modelle in allen Punkten, den Richtlinien 2006/42/CE, DIN56950-3:2015, EN12100-2010, EN13157+A1, der DGUV 17:2016, der BGV C1 und der DIN 15560-27:2005 (Teil 27), entsprechen und die entsprechenden Qualitätsstandards bei allen Modellen gewahrt wurden.

DT ST-2800B

DT ST-3800B

The quality management system at the production site TDE has been certified ISO 9001:2008 by the Tüv Saarland (certificate DE14/818842119).

Le système de assurance qualité du site de fabrication TDE est certifié ISO 9001:2008 par le Tüv Saarland (certificat DE14/818842119).

Das Qualitäts Management, sowie die Produktion von TDE wurden durch den Tüv Saarland (Zertifikat DE14/818842119) gemäss ISO 9001:2008 geprüft.

Jan.-2018

Talbot Lifting & Security Europe Ltd

Director,

Xavier Guyard

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Xavier Guyard', written over a light blue horizontal line.

User manuals: DURATRUSS Wind-Up

Notice d'utilisation : élévateurs DURATRUSS

Bedienungsanleitung: DURATRUSS Kurbelstative

